

The City of San José is proposing an increase to the **San Jose Municipal Water System** potable water rates. This packet provides details on the proposed increase and when it will become effective. The enclosed rate notice is also posted online at [www.sanjoseca.gov/ratenotices](http://www.sanjoseca.gov/ratenotices). You are receiving this packet because you have an account for a metered connection to the San Jose Municipal Water System; you may receive multiple copies, as a packet is sent for each metered connection.

The San José City Council will hold a public hearing on **Tuesday, June 11, 2013** at 1:30 p.m. or as soon thereafter as the matter may be heard regarding the proposed increase. The meeting will be held in the San José City Hall Council Chambers located at 200 East Santa Clara Street. If you wish to protest the proposed increase, the City must receive your written protest prior to the close of the public hearing on June 11, 2013. The attached notice provides protest information.

**Requesting this Notice in Other Formats and Languages**

In accordance with the Americans with Disabilities Act, this letter can be made available upon request in alternative formats such as Braille, large print, audiotape, or computer disk. Requests can be made by calling **(408) 535-3500** (voice) or **(800) 735-2929** (California Relay System).

**Para Solicitar Este Aviso en Otros Formatos o Idiomas**

Este paquete contiene un aviso público que describe el propuesto aumento en la tarifa de agua potable. Para obtener una copia en español de este aviso de tarifas, visite [www.sanjoseca.gov/ratenotices](http://www.sanjoseca.gov/ratenotices) o llame al **(408) 535-3500**. El 11 de junio de 2013 es la fecha límite para recibir objeciones por escrito; así que no se demore en solicitar esta información. Gracias.

**Xin Thông Báo này dưới hình thức và ngôn ngữ khác**

Gói này có Thông Báo Công Cộng về việc đề nghị tăng giá nước uống trong nhà của Hệ Thống Nước Đô Thị San José (San Jose Municipal Water System). Để xin thông báo này bằng tiếng Việt, xin viếng trang mạng [www.sanjoseca.gov/ratenotices](http://www.sanjoseca.gov/ratenotices) hoặc gọi **(408) 535-3500**. Ngày 11 tháng Sáu, năm 2013 là hạn chót để nhận thư kháng nghị, vì thế xin đừng chậm trễ trong việc yêu cầu thông tin này. Cảm ơn quý vị.